

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/C.5/36/75/Add.28
5 December 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

UN LIBRARY

Тридцать шестая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 99 повестки дня

DEC 14 1981

UN/SA COLLECTION

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1980-1981 ГОДОВ

Исполнение бюджета по программам Организации Объединенных
Наций на двухгодичный период 1980-1981 годов

Доклад Генерального секретаря

Добавление

Раздел 28. Администрация, финансы и управление

ЧАСТЬ VII

ОБЩЕЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

РАЗДЕЛ 28. АДМИНИСТРАЦИЯ, ФИНАНСЫ И УПРАВЛЕНИЕ 1/

Таблица 28.1

(тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет						
Пересмотренные ассигнования 1980-1981 годы	Предполагаемые дополнительные потребности					Общая пересмотренная смета
	Инфляция	Обменный курс	Решения директивных органов	Прочие изменения	Всего	
245 038,0	3 533,2	(7 159,5)	91,5	4 346,9	812,1	245 850,1

2) Внебюджетные средства		
Ранее исчисленные расходы 1980-1981 годы	Источник средств	Пересмотренная смета
	а) Основное и административное обслуживание	
	Средства для возмещения расходов по техническому сотрудничеству	
3 170,6		3 554,6
2 512,8	Поддержка внебюджетных административных структур	3 158,5
114,9	Поддержка внебюджетных оперативных мероприятий	382,4
606,5	Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций	-
	Консультанты, поездки, консультативные услуги, инвестиции, обслуживание в области связи и справочной информации	
4 062,0		4 648,6
118,9	Счет ВОООНК	200,0
	Целевой фонд для письменного перевода на немецкий язык	
106,4		106,4
83,5	Центр по международной торговле	83,5
225,3	Целевой фонд и годовая программа УВКБ	225,3
16,0	Фонд для деятельности в области окружающей среды	16,0
	Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами	
4,0		4,0
	Целевой фонд для координаторов деятельности в области использования французского языка	
150,0		423,3
	Накладные расходы учреждений и делегаций, участвующих в языковой подготовке кадров в Организации Объединенных Наций (Женева)	
132,6		132,6
II 303,5	Всего а)	12 935,2

/...

Таблица 28.1 (продолжение)

2) Внебюджетные средства

Ранее исчисленные расходы 1980-1981 годы	Источник средств	Пересмотренная смета
в) Оперативные проекты: отсутствуют		
256 341,5	Итого 1) и 2)	258 785,3

1/ В прошлом этот раздел именовался Административно-управленческое и общее обслуживание.

/...

Таблица 28.2

Регулярный бюджет: распределение пересмотренных смет по программам

(тыс. долл. США)

Программы	Пересмотренные ассигнования 1980-1981 годы	Предлагаемые дополнительные потребности						Всего по пересмотренным сметам на 1980-1981 годы
		Инфляция	Обменный курс	Решение директивных органов	Перераспределение	Прочие изменения	Всего	
А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации, финансов и управления	658,5	8,6	-	-	-	75,5	84,1	742,6
В. Финансовое управление, Центральные учреждения	11 088,2	78,3	-	-	-	(58,8)	19,5	11 107,7
С. Бюро персонала, Центральные учреждения	11 135,2	137,6	-	-	-	533,6	671,2	11 806,4
Д. Управление общего обслуживания, Центральные учреждения	89 172,9	1 425,6	(30,8)	52,0	(20,0)	2 115,7	3 542,5	92 715,4
Е. Служба административного управления	1 683,1	15,4	-	-	-	(35,4)	(20,0)	1 663,1
Ф. Отдел внутренней ревизии	3 294,6	49,9	(72,4)	-	-	(9,1)	(31,6)	3 263,0
Г. Отдел электронной обработки данных и систем информации	12 024,3	180,1	(149,5)	39,5	-	249,1	319,2	12 343,5
Н. Отдел по вопросам управления, Женева	11 048,3	110,4	(711,5)	-	-	883,1	282,0	11 330,3
И. Отдел общего обслуживания, Женева	48 950,2	1 159,2	(3 154,0)	-	-	(772,9)	(2 767,7)	46 182,5
Ж. Деятельность, связанная с подготовкой персонала	5 588,6	92,0	(71,5)	-	20,0	260,3	300,8	5 889,4
К. Различные расходы	6 676,6	-	-	-	-	539,2	539,2	7 215,8
Л. Совместно финансируемая административная деятельность	8 784,8	66,6	(321,9)	-	-	741,8	486,5	9 271,3
М. Административные службы, Вена	34 932,7	209,5	(2 647,9)	-	-	(175,2)	(2 613,6)	32 319,1
Итого	245 038,0	3 533,2	(7 159,5)	91,5	-	4 346,9	812,1	245 850,1

/...

Таблица 28.3

Регулярный бюджет: распределение предполагаемых дополнительных потребностей по программам и по основным статьям расходов
(тыс. долл. США)

Программы	Оклады и общие расходы по персоналу	Путевые расходы	Типографские работы	Другие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности, материалы, мебель и оборудование	Прочие расходы	Всего
А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации, финансов и управления	53,2	30,2	-	-	0,7	-	-	84,1
В. Финансовое управление, Центральные учреждения	12,8	(5,0)	(10,3)	3,6	18,4	-	-	19,5
С. Бюро персонала, Центральные учреждения	697,4	(39,5)	13,3	-	-	-	-	671,2
Д. Управление общего обслуживания, Центральные учреждения	108,2	-	2,2	-	3 241,0	191,1	-	3 542,5
Е. Служба административного управления	(20,3)	-	(8,2)	-	8,5	-	-	(20,0)
Ф. Отдел внутренней ревизии	(28,7)	(2,9)	-	-	-	-	-	(31,6)
Г. Отдел электронной обработки данных и систем информации	(274,5)	-	-	75,2	273,8	40,9	203,8	319,2
Н. Отдел по вопросам управления, Женева	305,5	6,5	-	-	(122,4)	92,4	-	282,0
И. Отдел общего обслуживания, Женева	(1 211,5)	(0,2)	-	-	(1 455,9)	(100,1)	-	(2 767,7)
Ж. Деятельность, связанная с подготовкой персонала	218,6	80,3	(0,5)	-	6,0	(3,6)	-	300,8
К. Различные расходы	-	-	-	-	-	-	539,2	539,2
Л. Совместно финансируемая административная деятельность	255,3	95,8	-	(8,0)	145,2	5,8	(7,6)	486,5
М. Административные службы, Вена	(655,1)	-	-	-	(2 408,7)	431,0	19,2	(2 613,6)
Итого	(539,1)	165,2	(3,5)	70,8	(293,4)	657,5	754,6	812,1

/...

А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации, финансов и управления (увеличение: 84 100 долл. США)

28.1 В таблицах 28.2 и 28.3 (пункт А) выше содержится подробный табулированный анализ. Исчисленное увеличение вызвано более высокими расходами по персоналу (59 800 долл. США), превышающими средние общие расходы по этой статье, расходами на официальные поездки, совершаемые по поручению Генерального секретаря (30 200 долл. США), сверхурочными в периоды пиковой нагрузки во время сессий Генеральной Ассамблеи (9 000 долл. США) и представительскими расходами (700 долл. США), частично покрываемыми за счет предполагаемой экономии на штатных должностях (9 200 долл. США) в результате перевода двух должностей на более низкие уровни в отличие от предусмотренных по бюджету и экономии на временном персонале категории общего обслуживания (6 400 долл. США).

Таблица 28.4

Регулярный бюджет: распределение пересмотренных смет по программам

(тыс. долл. США)

В. <u>Финансовое управление, Центральные учреждения</u> Программы	Пересмотренные ассигнования 1980-1981 годы	Предлагаемые дополнительные потребности					Всего	Всего по пересмотренным сметам на 1980-1981 годы
		Инфляция	Обменный курс	Решение директивных органов	Перераспределение	Прочие изменения		
1. Канцелярия помощника Генерального секретаря	I 262,8	8,2	-	-	-	(84,2)	(76,0)	I 186,8
2. Бюджетный отдел	2 762,7	22,5	-	-	-	(50,4)	(27,9)	2 734,8
3. Отдел координации политики	I 229,5	9,9	-	-	-	(2,8)	7,1	I 236,6
4. Отдел бухгалтерского учета	4 743,0	29,9	-	-	-	20,2	50,1	4 793,1
5. Казначейский отдел	I 090,2	7,8	-	-	-	58,4	66,2	I 156,4
Итого	II 088,2	78,3	-	-	-	(58,8)	19,5	II 107,7

/...

Таблица 28.5

Регулярный бюджет: распределение предполагаемых дополнительных потребностей по программам и по основным статьям расходов
 (тыс. долл. США)

В. <u>Финансовое управление, Центральные учреждения</u> Программы	Оклады и общие расходы по персоналу	Путевые расходы	Типографские работы	Другие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности, материалы, мебель и оборудование	Прочие расходы	Всего
1. Канцелярия помощника Генерального секретаря	(72,8)	(3,2)	-	-	-	-	-	(76,0)
2. Бюджетный отдел	(27,9)	-	-	-	-	-	-	(27,9)
3. Отдел координации политики	7,1	-	-	-	-	-	-	7,1
4. Отдел бухгалтерского учета	47,0	-	(10,3)	-	13,4	-	-	50,1
5. Казначеский отдел	59,4	(1,8)	-	3,6	5,0	-	-	66,2
Итого	12,8	(5,0)	(10,3)	3,6	18,4	-	-	19,5

В. Финансовое управление, Центральные учреждения

Пересмотренная смета бюджета (увеличение: 19 500 долл. США)

Канцелярия помощника Генерального секретаря
(сокращение: 76 000 долл. США)

28.2 Что касается окладов и общих расходов по персоналу, то исчисленное увеличение расходов по штатным должностям (4 900 долл. США), вызванное тем, что фактические оклады превышают обычные ставки, и увеличение по временному персоналу (20 600 долл. США) будут компенсированы сокращением расходов на консультантов (53 600 долл. США), вызванным тем, что подготовка инструкции по финансовым вопросам была осуществлена без услуг внештатных специалистов; сокращением расходов на сверхурочные (1 300 долл. США) и общих расходов по персоналу (43 400 долл. США) в результате применения фактически более низких, по сравнению с обычными, ставок; и экономии на поездках (3 200 долл. США).

Бюджетный отдел (сокращение: 27 900 долл. США)

28.3 Экономия на штатных должностях на сумму в 85 000 долл. США, являющаяся результатом длительного незаполнения вакансий, будет сокращена увеличением расходов на оплату сверхурочных (2 000 долл. США) и повышением общих расходов по персоналу (55 100 долл. США), вызванным высоким процентом текучести кадров.

Отдел координации политики (увеличение: 7 100 долл. США)

28.4 Возросшие потребности в отношении временного персонала (8 800 долл. США), связанные с совершенствованием системы подбора и хранения документов в Секторе страхования и увеличение общих расходов по персоналу (4 500 долл. США), частично компенсируются сокращением расходов по штатным должностям (6 200 долл. США).

Отдел бухгалтерского учета (увеличение: 50 100 долл. США)

28.5 Что касается окладов и общих расходов по персоналу, то предполагаемое увеличение расходов по штатным должностям (71 600 долл. США) вызвано более высокими по сравнению с обычными фактическими окладами, а предполагаемое сокращение связано с общими расходами по персоналу (11 200 долл. США) и сокращением сверхурочных (13 400 долл. США), причем последние компенсируются увеличением сметы расходов на аренду и эксплуатацию оборудования (13 400 долл. США), вызванным установкой машин по обработке текстов в целях более своевременной подготовки финансовых ведомостей и отчетов. Предполагается, что может также иметь место сокращение расходов на типографские работы, осуществляемые по контрактам (10 300 долл. США).

/...

Казначейский отдел (увеличение: 66 200 долл. США)

28.6 Предполагается, что в связи с более высокими, чем средние, ставками окладов будет иметь место увеличение суммы расходов по штатным должностям (68 400 долл. США), также ожидается, что будет иметь место экономия в отношении сверхурочных (2 000 долл. США), общих расходов по персоналу (7 000 долл. США) и путевых расходов (1 800 долл. США). Увеличение расходов по аренде и эксплуатации оборудования (5 000 долл. США) и контрактам по обработке информации (3 600 долл. США) обусловлено соответственно арендой счетной машины, заменившей устаревшую машину, и изменениями в программах электронно-вычислительной техники, работающей в реальном масштабе времени.

Таблица 28.6

Регулярный бюджет: распределение пересмотренных смет по программам

(тыс. долл. США)

Бюро персонала, Центральные учреждения	Пересмотренные ассигнования 1980-1981 годы	Предлагаемые дополнительные потребности						Всего по пересмотренным сметам на 1980-1981 годы
		Программы	Инфляция	Обменный курс	Решение директивных органов	Перераспределение	Прочие изменения	
1. Канцелярия помощника Генерального секретаря	1 632,3	17,5	-	-	2,5	52,6	72,6	1 704,9
2. Отдел координации политики	2 096,3	27,4	-	-	53,7	95,9	177,0	2 273,3
3. Отдел найма	3 150,7	51,0	-	-	(38,3)	120,8	133,5	3 284,2
4. Отдел по административно-кадровым вопросам	3 157,1	30,5	-	-	(15,4)	244,6	259,7	3 416,8
5. Медицинская служба	1 098,8	11,2	-	-	(2,5)	19,7	28,4	1 127,2
Итого	11 135,2	137,6	-	-	-	533,6	671,2	11 806,4

/...

Таблица 28.7

Регулярный бюджет: распределение предполагаемых дополнительных потребностей по программам и по основным статьям расходов
 (тыс. долл. США)

Бюро персонала, Центральные учреждения Программы	Оклады и общие расходы по пер- соналу	Путевые расходы	Типограф- ские работы	Другие услуги по кон- трактам	Общие опера- тивные расходы	Принадлеж- ности, материалы, мебель и оборудо- вание	Про- чие рас- ходы	Всего
1. Канцелярия помощ- ника Генерального секретаря	56,3	3,0	13,3	-	-	-	-	72,6
2. Отдел координа- ции политики	184,3	(7,3)	-	-	-	-	-	177,0
3. Отдел найма	161,6	(28,1)	-	-	-	-	-	133,5
4. Отдел по админи- стративно- кадро- вым вопросам	264,1	(4,4)	-	-	-	-	-	259,7
5. Медицинская служба	31,1	(2,7)	-	-	-	-	-	28,4
Итого	697,4	(39,5)	13,3	-	-	-	-	671,2

/...

С. Бюро персонала, Центральные учреждения

Пересмотренная бюджетная смета (увеличение: 671 200 долл. США)

Канцелярия помощника Генерального секретаря
(увеличение: 72 600 долл. США)

28.7 По статье окладов и общих расходов по персоналу предполагается увеличение на 56 300 долл. США, включающее сумму в 34 400 долл. США, обусловленную заполнением почти всех постов, а также более высокими по сравнению с обычными окладами и общими расходами по персоналу, превышающими оклады и расходы по стандартной шкале; сумму в 13 500 долл. США по статье временного персонала общего назначения, частично обусловленную необходимостью обеспечить секретариатским обслуживанием Группу для расследования заявлений о дискриминационном обращении, созданную Генеральной Ассамблеей в соответствии с резолюцией 31/26 от 3 декабря 1976 года; сумму в 6 300 долл. США - по статье временных должностей и сумму в 2 100 долл. США - по статье сверхурочных.

28.8 Дополнительные потребности в 3 000 долл. США обусловлены, главным образом, поездками в ряд других мест службы в связи с вопросами, касающимися отношений между персоналом и администрацией, включая поездки сотрудников Бюро персонала на заседания Координационного комитета по вопросам отношений между персоналом и администрацией, который был учрежден Генеральным секретарем в 1980 году.

28.9 По статье типографских работ по контрактам ожидается увеличение на сумму в 13 300 долл. США.

Отдел координации политики (увеличение: 177 000 долл. США)

28.10 По статье окладов и общих расходов по персоналу ожидается общее увеличение на сумму в 184 300 долл. США, которая будет частично компенсирована за счет сокращения на 22 700 долл. США по статье временных должностей.

28.11 Вышеупомянутое увеличение на сумму в 62 600 долл. США вызвано очень небольшим числом вакансий, высокими расходами по программам, превышающими средние нормативные расходы. 144 400 долл. США проходят по статье временного персонала общего назначения, из которых приблизительно 75 900 долл. США покрываются за счет перераспределения средств из сэкономленных сумм по другим статьям расходов во всех программах Бюро персонала. Эта сумма почти целиком относится к целевой группе Объединенной апелляционной коллегии, которая была создана в сентябре 1980 года, с тем чтобы оказать помощь Коллегии по разбору большого количества накопившихся дел. Штатному персоналу секретариата Объединенной апелляционной коллегии было поручено

/...

разбирать текущие дела и попытаться предотвратить образование новых задолженностей. Административно-управленческая служба в настоящее время проводит обзор механизма подачи апелляций, и существует надежда, что в скором времени будет найдено решение, которое приведет к менее громоздким процедурам.

Отдел найма (увеличение: 133 500 долл. США)

28.12 По статье окладов и общих расходов по персоналу предполагается увеличение на сумму в 164 500 долл. США, что вызвано расходами на оклады, превышающими средний стандартный уровень, и небольшим количеством вакантных должностей; такое увеличение частично будет компенсировано сокращением расходов на временные должности на 2 900 долл. США.

28.13 Сокращение на 28 100 долл. США ожидается по статье путевых расходов на официальные поездки, однако эта сумма была перераспределена и использована для оплаты временного персонала общего назначения Объединенной апелляционной коллегии в Отделе координации политики.

Отдел по административно-кадровым вопросам
(увеличение: 259 700 долл. США)

28.14 По статье окладов и общих расходов по персоналу ожидается увеличение на сумму в 262 000 долл. США, что вызвано расходами на оклады, превышающими средний стандартный уровень, и незначительным количеством вакантных должностей; ожидается также увеличение на 2 100 долл. США по статье временных должностей; сэкономленные средства на сумму в 4 400 долл. США по статье путевых расходов на официальные поездки были перераспределены для оплаты временного персонала общего назначения в Отдел координации политики.

Медицинская служба (увеличение: 28 400 долл. США)

28.15 По статье окладов и общих расходов по персоналу ожидается увеличение на сумму в 31 000 долл. США, вызванное расходами на оклады, превышающими средний уровень, которые частично компенсируются экономией в 2 700 долл. США по статье путевых расходов на официальные поездки.

Таблица 28.8

Регулярный бюджет: распределение пересмотренных смет по программам

(тыс. долл. США)

D. Управление общего обслуживания, Центральные учреждения	Пересмотренные ассигнования 1980-1981 годы	Предлагаемые дополнительные потребности					Всего	Всего по пересмотренным сметам на 1980-1981 годы
		Инфляция	Обменный курс	Решение директивных органов	Перераспределение	Прочие изменения		
1. Прямые расходы по программам	40 036,5	360,0	-	-	-	(249,6)	110,4	40 146,9
Оклады, общие расходы по персоналу, путевые и типографские расходы								
2. Общие услуги, нераспределенные по программам								
а) Общие оперативные расходы								
Аренда и содержание помещений	21 094,5	(131,1)	-	-	(77,0)	49,1	(159,0)	20 935,5
Коммунальные услуги	11 608,2	1 057,6	-	-	-	1 742,4	2 800,0	14 408,2
Аренда и обслуживание оборудования	1 264,7	82,3	-	-	-	45,1	127,4	1 392,1
Связь	8 936,0	(8,8)	(30,8)	-	-	442,4	402,6	9 338,6
Расходы на обслуживание конференций	2 554,9	65,6	-	-	-	-	65,6	2 620,5
Прочие услуги	497,2	-	-	-	-	4,2	4,2	501,4
Итого а)	45 955,5	1 065,6	(30,8)	-	(77,0)	2 283,2	3 241,0	49 196,5
б) Принадлежности и материалы	1 493,4	-	-	52,0	-	53,5	105,5	1 598,9
с) Приобретение мебели и оборудования	1 687,5	-	-	-	57,0	28,6	85,6	1 773,1
Итого 2	49 136,4	1 065,6	(30,8)	52,0	(20,0)	2 365,3	3 432,1	52 568,5
Итого 1 и 2	89 172,9	1 425,6	(30,8)	52,0	(20,0)	2 115,7	3 542,5	92 715,4

а/ 20 000 долл. США было перераспределено на профессиональную подготовку в раздел 28J для организации семинаров по вопросам безопасности.

Таблица 28.9

Регулярный бюджет: распределение предполагаемых дополнительных потребностей по программам и по основным статьям расходов
 (тыс. долл. США)

Д. <u>Управление общего обслуживания, Центральные учреждения</u> Программы	Оклады и общие расходы по персоналу	Путевые расходы	Типографские работы	Другие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности, материалы, мебель и оборудование	Прочие расходы	Всего
1. Прямые расходы по программам								
а) Канцелярия помощника Генерального секретаря	104,1	(5,6)	-	-	-	-	-	98,5
б) Отдел архивов и регистрации	(50,3)	3,0	1,7	-	-	-	-	(45,6)
в) Служба управления зданиями	361,0	-	1,9	-	-	-	-	362,9
г) Служба охраны и безопасности	(209,6)	(0,7)	-	-	-	-	-	(210,3)
д) Отдел закупок и транспорта	138,4	0,5	-	-	-	-	-	138,9
е) Отдел операций на местах	(110,5)	2,7	(1,2)	-	-	-	-	(109,0)
ж) Служба связи	(125,1)	0,1	-	-	-	-	-	(125,0)
Итого 1	108,2	-	2,2	-	-	-	-	110,4
2. Общие услуги, не распределенные по программам	-	-	-	-	3 241,0	191,1	-	3 432,1
Итого 1 и 2	108,2	-	2,2	-	3 241,0	191,1	-	3 542,5

/...

Д. Управление общего обслуживания, Центральные учреждения

Пересмотренная бюджетная смета (увеличение: 3 542 500 долл. США)

28.16 Как указано в таблице 28.8, в целом по Управлению общего обслуживания ожидается возникновение дополнительных потребностей на сумму в 3 542 500 долл. США. В этой сумме, по статьям расходов на общее обслуживание, 1 065 600 долл. США приходятся на более высокий, чем предполагалось, уровень инфляции, 52 000 долл. США - на решения директивных органов (проведение конференций вне Центральных учреждений) и 2 365 300 долл. США - на увеличение по статье других изменений. Также ожидается сокращение на 30 800 долл. США в связи с колебаниями валютных курсов. По статье прямых расходов по программам сумма в 360 000 долл. США, обусловленная инфляцией, особенно в отношении расходов на оклады и общих расходов по персоналу, частично компенсируется сокращением на сумму в 249 600 долл. США по статье прочих изменений.

1. Прямые расходы по программам

Оклады и общие расходы по персоналу (увеличение: 108 200 долл. США)

28.17 Увеличение по данной статье включает дополнительные потребности по статье временной помощи (39 700 долл. США) и по статье сверхурочных (516 100 долл. США), это увеличение частично компенсируется сокращением по статьям штатных должностей и общих расходов по персоналу (447 600 долл. США).

28.18 Сокращение потребностей по статьям штатных должностей и общих расходов по персоналу вызвано главным образом более низкими, чем нормативные ставки, расходами на оклады и общими расходами по персоналу, ввиду того, что доклады о заменах направляются спустя несколько месяцев после образования вакансии, а ряд сотрудников задерживается на более низких должностях в течение определенного периода года, предшествующего реализации реестра продвижения по службе.

28.19 Дополнительные потребности на сумму в 39 700 долл. США по статье временного персонала общего назначения включает сумму в 30 600 долл. США, обусловленную увеличением расходов, которые несет Организация Объединенных Наций по содержанию трех должностей сотрудников охраны в здании КРООН; остальная сумма обусловлена замещением служащих, находящихся в отпуске по беременности, а также в длительных отпусках по болезни.

28.20 Дополнительные потребности в сумме 516 100 долл. США по статье сверхурочных расходов приходятся на Службу управления зданиями (359 400 долл. США), службу связи (98 600 долл. США), Отдел закупок и транспорта (92 700 долл. США), отдел архивов и регистрации (82 200 долл. США) и Канцелярию помощника Генерального секретаря (1 700 долл. США), что частично компенсируется сокращением в Службе охраны и безопасности (107 300 долл. США) и в Отделе операций на местах (11 200 долл. США).

/...

28.21 Перевод издательских служб в помещения под северным газоном и в здание КРООН привело к большим расходам на сверхурочные для Службы управления зданиями в рамках всего проекта, включая ее недавнее участие в разборке, а затем в сборке стеллажей и перевозке типографского оборудования. Отдел закупок и транспорта принимал участие в перевозке имущества, бумаги и связанных с ними материалов в помещения под северным газоном, а Службы связи - в обеспечении рассылными для бесперебойной связи между различными службами Департамента по обслуживанию конференций. Комплекс Центральных учреждений был построен около 30 лет назад и основные программы по обслуживанию помещений, включают работу, которую необходимо производить, во многих случаях, во вне рабочее время. Это особенно касается работы, которую необходимо выполнять в залах заседаний или в соседних помещениях, поскольку все залы заседаний используются в настоящее время практически полный рабочий день. Аналогично этому, перевод служб, перевозка оборудования и доставка материалов в арендуемые помещения должна осуществляться на условиях, поставленных администрацией этих помещений, что обычно означает, что такого рода работу можно выполнять только после завершения рабочего дня.

28.22 В службе охраны и безопасности сокращение расходов на сверхурочные было достигнуто путем внедрения нового скользящего графика для Ввода охраны залов заседаний. Сокращение расходов в Отделе операций на местах основывается на прошлых и текущих уровнях расходов.

2. Общие услуги, не распределенные по программам
(увеличение: 3 432 100 долл. США)

28.23 Увеличение потребностей по данной статье основывается на фактических расходах и обязательствах на большую часть двухгодичного периода, а также на проведении анализа минимальных необходимых потребностей для сохранения основных видов обслуживания в течение оставшегося времени в рамках двухгодичного периода. Чистое увеличение на сумму в 3 432 100 долл. США объясняется в общих чертах в пункте 28.16 выше, однако следует отметить, что из этого увеличения сумма в 2 800 000 долл. США или приблизительно 77,7 процента от ожидаемого дефицита обусловлена перерасходом по счетам коммунальных услуг. Общие изменения показанные в таблице 28.8 и 28.9 выше, приводятся с разбивкой по основным статьям расходов в нижеследующих пунктах.

Общие оперативные расходы (увеличение: 3 241 000 долл. США)

28.24 Чистое сокращение на сумму в 159 000 долл. США по статье аренды и содержания помещений является результатом сокращения расходов по статье эксплуатации и содержания лифтов (50 000 долл. США) и по статье уборки помещений (140 900 долл. США), что вызвано фактически меньшими, чем ожидалось темпами инфляции. Однако испрашивается дополнительная сумма в размере 32 600 долл. США на различные услуги по

содержанию помещений; 14 800 долл. США обусловлены инфляцией, равной 13 процентам в 1981 году, по сравнению с 10 процентами, предполагаемыми в бюджете, и оставшаяся сумма в 17 800 долл. США вызвана увеличением потребностей на обслуживание в связи с арендой помещений вне Централь-ных учреждений, в частности в здании по адресу 633 Третья авеню. По статье эксплуатации электрооборудования увеличение на 45 000 долл. США объясняется главным образом инфляцией, вызванной общим увеличением на 14,2 процента окладов и дополнительных выплат по сравнению с пред-полагавшимися 10 процентами.

28.25 Сумма в 77 000 долл. США, представляющая собой экономию по статье уборки помещений, была перераспределена на закупку мебели и оборудования (57 000 долл. США) (см. также пункты 28.42 и 28.75 ниже) и в раздел 28 J (20 000 долл. США) для организации семинаров для со-трудников службы охраны и безопасности (см. также пункт 28D.29 ниже).

28.26 Из общего увеличения на сумму в 2 800 000 долл. США по статье коммунальные услуги сумма в размере 1 057 600 долл. США объясняется главным образом повышением цен, а оставшаяся сумма (1 742 400 долл. США) обусловлена прочими изменениями. По счету на электроэнергию испрашивается 800 000 долл. США, из которых 508 800 долл. США вызва-но увеличением в 1981 году на 33,1 процента тарифов по сравнению с 15 процентами, включенными в ассигнования. Оставшаяся часть (291 200 долл. США) отнесена на повышение потребления электроэнергии ввиду эксплуатации новых помещений под северным газом и повыше-ния уровня освещенности в залах заседаний. Кроме того, в течение двухгодичного периода 1978-1979 годов на протяжении девяти месяцев в год не использовались три основных зала заседаний, в связи с чем уровень потребления электроэнергии был ниже, чем за двухгодичный пе-риод 1980-1981 годов. Значительное сокращение расходов на сумму в 218 200 долл. США, что вызвано принятием мер в области экономии электроэнергии в течение текущего двухгодичного периода соответствен-но замедлило повышение уровня потребления электроэнергии.

28.27. По счету на паровое отопление испрашивается увеличение в размере 2 млн. долл. США. Из этой суммы 548 800 долл. США отнесено на инфляцию, что вызвано фактическими уровнями инфляции равными 25 про-центам и 18 процентам соответственно в 1980 и 1981 годах по сравнению с уровнем инфляции в 15 процентов, предусмотренным в ассигнованиях. Оставшееся увеличение на сумму в 1 451 200 долл. США связано с повыше-нием потребностей в области обогрева, вентиляции и кондиционирования помещений под северным газом и потери тепла, вызванного строитель-ными работами. Предполагается, что в связи с мерами по экономии электроэнергии, принимаемыми в течение текущего двухгодичного периода, расходы снизятся на 189 600 долл. США.

28.28 Из увеличения на сумму в 127 400 долл. США по статье аренды и содержания оборудования сумма в 82 300 долл. США отнесена за счет ин-фляции. По статье содержания и эксплуатации транспортного оборудования

увеличение на 20 000 долл. США отнесено за счет инфляции в отношении цен на бензин и ремонт транспортных средств, а увеличение на сумму в 51 000 долл. США по статье "местный транспорт" вызвано повышением тарифов на проезд в такси, автобусе и метро. Кроме того, в связи с увеличением запланированных специальных сессий были увеличены расходы, связанные с предоставлением Председателю Генеральной Ассамблеи лимузина и шофера.

28.29 Остальная часть общего увеличения в размере 127 400 долл. США по статье аренды и содержания оборудования является результатом увеличения в размере 56 400 долл. США по статье аренды и содержания канцелярского оборудования. Из этой суммы 11 300 долл. США относятся на инфляцию, которая была вызвана повышением арендной платы в 1981 году на 11,5 процента, а не на 8 процентов, как предусматривалось при выделении ассигнований. Остальная часть (45 100 долл. США) обусловлена продолжающимся интенсивным использованием имеющихся фотокопировальных аппаратов.

28.30 По статье связи испрашивается общая сумма в размере 402 800 долл. США после вычитания сэкономленных средств, ожидавшихся в результате колебаний обменного валютного курса и в результате инфляции, темпы которой в целом оказались несколько ниже ожидаемого общего уровня.

28.31 На телеграфные и телексные расходы приходится увеличение в 192 000 долл. США в результате непредвиденного использования телеграфной и телексной связи. В 1981 году число телеграфных и телексных сообщений, передаваемых и получаемых Департаментом общественной информации, существенно возросло и составило во втором квартале 1981 года 25 процентов от всего объема сообщений по сравнению с 11 процентами за тот же период 1980 года. В предлагаемом бюджете по программам на 1980-1981 годы сумма в размере 235 500 долл. США была переведена из Департамента общественной информации в Управление общего обслуживания, однако в 1980 году расходы ДООИ достигли 248 000 долл. США, а на 1981 год, исходя из уровней расходов в первом и втором кварталах, они планируются в размере 483 000 долл. США.

28.32 Сокращение расходов в размере 305 500 долл. США ожидается в аренде линии связи Нью-Йорк-Женева и управляемой с помощью ЭВМ системы коммутации. Из этой суммы 30 800 долл. США обусловлены благоприятными обменными валютными курсами, 145 400 долл. США относятся на более низкие, чем ожидалось, темпы инфляции, 25 200 долл. США относятся на сокращение месячной арендной платы за женеvскую часть линии и 104 100 долл. США связано с завышением потребностей.

28.33 По статье местной телефонной связи сумма в размере 97 200 долл. США может быть возвращена в результате более низких, чем ожидалось темпов роста инфляции, а по статье установки телефонных аппаратов ожидается излишек в размере 54 400 долл. США ввиду того, что некоторые мероприятия в настоящее время переносятся на оставшуюся часть двухгодичного периода.

28.34 По статье междугородной телефонной связи испрашивается дополнительная сумма в размере 85 000 долл. США в связи с интенсивным использованием этого вида связи. Дополнительная сумма в размере 259 200 долл. США требуется для арендной оплаты телефонных услуг, из которых 135 300 долл. США связаны с фактическими темпами инфляции, составляющими 20 и 15 процентов в 1980 и 1981 годах, в отличие от 15- и 12-процентных темпов, учитывавшихся при выделении ассигнований. Остаток увеличения (123 900 долл. США) связан с неблагоприятным опытом, имевшимся в двухгодичный период 1978-1979 годов, когда расходы оказались выше намечавшихся, однако это не нашло отражения в расчетах предлагаемого бюджета на 1980-1981 годы.

28.35 Из суммы в размере 323 700 долл. США, испрашиваемой для оплаты дипломатической почты, 123 700 долл. США относятся на 20-процентную инфляцию в 1980 году, по сравнению с 15-процентной инфляцией, которая предусматривалась при выделении ассигнований, и с ее дополнительным 8-процентным повышением во второй половине 1981 года. Остальная часть увеличения (200 000 долл. США) полностью объясняется возросшим объемом дипломатической почты, который в 1980 году был на 25,5 процента больше, чем в 1979 году. В 1981 году был принят ряд мер по установлению контроля над использованием дипломатической почты.

28.36 Увеличение в размере 65 600 долл. США по статье расходов на обслуживание конференций полностью объясняется инфляционным воздействием недавно заключенного с подрядчиком соглашения на основе установленных профсоюзами шкал увеличения окладов и дополнительных денежных и неденежных надбавок к зарплате, вступивших в силу 1 января 1981 года. До фактического расчета выплат, имеющих обратную силу, общее увеличение предполагается в размере 10 процентов.

28.37 Увеличение в размере 4 200 долл. США по статье прочих услуг является результатом возросшего объема использования услуг в кредит и специальных публикаций.

/...

Принадлежности, материалы, мебель и оборудование
(увеличение: 191 100 долл. США)

28.38 Увеличение в размере 191 100 долл. США по статье принадлежностей и материалов объясняется увеличением по статье других канцелярских принадлежностей кратковременного пользования (50 000 долл. США), по статье фотокопировальной бумаги и принадлежностей (60 000 долл. США), по статье принадлежностей для оборудования теле связи (16 100 долл. США) и статье прочих принадлежностей (47 500 долл. США) и другого оборудования (85 600 долл. США). Это увеличение частично компенсируется за счет сокращения в размере 68 100 долл. США по статье восковок, копировальных матриц и принадлежностей.

28.39 Увеличение в размере 50 000 долл. США по статье канцелярских принадлежностей кратковременного пользования объясняется возросшим использованием электронного печатного оборудования и необходимостью закупки не имеющих на складах деталей для машин. Это увеличение более чем компенсируется сокращением в размере 68 100 долл. США в силу снижения расходов по статье восковок, копировальных матриц и принадлежностей.

28.40 Увеличение в размере 60 000 долл. США по статье фотокопировальной бумаги и принадлежностей необходимо в результате продолжающегося интенсивного использования имеющихся фотокопировальных машин.

28.41 Увеличение в размере 16 100 долл. США испрашивается по статье принадлежностей для оборудования телесвязи в целях замены наушников. По статье прочих принадлежностей требуется сумма в размере 47 500 долл. США, главным образом ввиду необходимости замены и пополнения запасов сумок герметичных контейнеров для дипломатической почты.

28.42 По статье мебели и оборудования испрашивается дополнительная сумма в размере 85 600 долл. США. Из этой суммы 57 000 долл. США были перераспределены из статьи службы по уборке помещений (см. пункт 28.25 выше), с тем чтобы обеспечить средства, необходимые для закупки до начала тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи контрольного электронного оборудования для обеспечения безопасности. Сюда входило приобретение контрольного электронного оборудования для почтового отделения в целях проверки почтовых отправок на предмет наличия в них взрывчатых веществ, а также контрольного электронного оборудования для туристского входа и помещений Генеральной Ассамблеи.

28.43 Остальные 28 700 долл. США, испрашиваемые по статье оборудования, относятся к непродвиженным, неизбежным функциональным потребностям в связи со строительством, осуществляемым в северном секторе территории Центральных учреждений.

/...

Е. Административно-управленческая служба
(сокращение: 20 000 долл. США)

28.44 Подробный табулированный анализ штатных должностей содержится в таблицах 28.2 и 28.3 (пункт Е) выше. Предположительный излишек в размере 20 300 долл. США связан частично с экономией по статье временного персонала общего обслуживания (25 000 долл. США) и консультантов (25 000 долл. США), частично компенсированной чистым увеличением расходов в размере 29 700 долл. США по статье штатных должностей и общих расходов по персоналу в связи с более высокими, чем обычно, фактическими расходами. Дополнительные расходы в размере 8 500 долл. США связаны с приобретением электронного печатного оборудования, фактически они возмещаются за счет сэкономленных средств в размере 8 200 долл. США по статье типографских и переплетных работ по контрактам.

Таблица 28.10

Регулярный бюджет: распределение пересмотренных смет по программам

(тыс. долл. США)

F. <u>Отдел внутренней ревидии</u> Программы	Пересмотренные ассигнования 1980-1981 годы	Предлагаемые дополнительные потребности				Всего по пересмотренным сметам на 1980-1981 годы		
		Инфляция	Обменный курс	Решение директивных органов	Перераспределение		Прочие изменения	Всего
1. Центральные учреждения	2 058,7	19,1	-	-	-	33,4	52,5	2 111,2
2. Женева	1 235,9	30,8	(72,4)	-	-	(42,5)	(84,1)	1 151,8
Итого	3 294,6	49,9	(72,4)	-	-	(9,1)	(31,6)	3 263,0

...

Таблица 28.11

Регулярный бюджет: распределение предполагаемых дополнительных потребностей по программам и по основным статьям расходов

(тыс. долл. США)

Ф. <u>Отдел внутренней ревизии</u> Программы	Оклады и общие расходы по персоналу	Путевые расходы	Типографские работы	Другие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности, материалы, мебель и оборудование	Прочие расходы	Всего
1. Центральные учреждения	52,5	-	-	-	-	-	-	52,5
2. Женева	(81,2)	(2,9)	-	-	-	-	-	(84,1)
Итого	(28,7)	(2,9)	-	-	-	-	-	(31,6)

/...

Ф. Отдел внутренней ревизии

1. Центральные учреждения (увеличение: 52 500 долл. США)

28.45 Предположительные дополнительные потребности в размере 52 500 долл. США ожидаются по статье штатных должностей в связи с более высокими, чем обычно, расходами на персонал как категории специалистов, так и категории общего обслуживания (26 500 долл. США), и по статье общих расходов по персоналу в связи с более высокой, чем ожидалось, текучестью кадров (26 000 долл. США).

2. Женева (сокращение: 84 100 долл. США)

28.46 Предположительный излишек в размере 84 100 долл. США обусловлен сокращением расходов по статье штатных должностей в результате наличия большего, чем предполагалось, числа вакансий и более благоприятных обменных курсов валют (116 000 долл. США), по статье путевые расходы персонала (2 900 долл. США) и по статье временного персонала общего обслуживания (1 000 долл. США); этот излишек частично компенсирован дополнительными потребностями по статье общих расходов по персоналу, обусловленных более высокими, чем обычно, ставками (35 800 долл. США).

Таблица 28.12
Регулярный бюджет: распределение пересмотренных смет по программам
 (тыс. долл. США)

С. <u>Служба электронной обработки данных и информационных систем</u>	Пересмотренные ассигнования 1980-1981 годы	Предлагаемые дополнительные потребности						Всего по пересмотренным сметам на 1980-1981 годы
		Программы	Инфляция	Обменный курс	Решение директивных органов	Перераспределение	Прочие изменения	
1. Канцелярия Директора	525,6	5,0	-	-	-	(37,7)	(32,7)	492,9
2. Вычислительный центр в Нью-Йорке	7 860,0	97,3	-	-	-	50,8	148,1	8 008,1
3. Межучрежденческий совет по информационным системам и смежной деятельности а/	493,9	6,5	(23,0)	-	-	(13,3)	(29,8)	464,1
4. Международный вычислительный центр, Женева а/	3 144,8	71,3	(126,5)	39,5	-	249,3	233,6	3 378,4
Итого	12 024,3	180,1	(149,5)	39,5	-	249,1	319,2	12 343,5

а/ Доля Организации Объединенных Наций.

/...

Таблица 28.13

Регулярный бюджет: распределение предполагаемых дополнительных потребностей по программам и по основным статьям расходов
 (тыс. долл. США)

<u>Служба электронной обработки данных и информационных систем</u> Программы	Оклады и общие расходы по персоналу	Путевые расходы	Типографские работы	Другие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности, материалы, мебель и оборудование	Прочие расходы	Всего
1. Канцелярия Директора	(32,7)	-	-	-	-	-	-	(32,7)
2. Вычислительный центр в Нью-Йорке	(241,8)	-	-	75,2	273,8	40,9	-	(48,1)
3. Межучрежденческий совет по информационным системам и смежной деятельности <u>а/</u>	-	-	-	-	-	-	(29,8)	(29,8)
4. Международный вычислительный центр, Женева <u>а/</u>	-	-	-	-	-	-	233,6	233,6
Итого	(274,5)	-	-	75,2	273,8	40,9	203,8	319,2

а/ Доля Организации Объединенных Наций.

/...

г. Отдел электронной обработки данных и систем информации

1. Канцелярия Директора (уменьшение: 32 700 долл. США)

28.47 Это уменьшение связано со штатными должностями (7 300 долл. США) и общими расходами по персоналу (25 400 долл. США).

2. Вычислительная служба в Нью-Йорке
(увеличение: 148 100 долл. США)

28.48 Ожидается экономия по статьям штатные должности (180 300 долл. США) и общие расходы по персоналу (47 100 долл. США) в связи с тем, что норма вакантных должностей в течение двухгодичного периода превышает среднюю норму, а также по статьям: временный персонал (4 800 долл. США) и сверхурочные (1 600 долл. США). Предполагается увеличение по статье контракты на обработку данных (75 200 долл. США), связанные с конструированием и разработкой систем, по статье аренда и эксплуатация оборудования (273 800 долл. США) в результате увеличения стоимости аренды и вследствие непредусмотренного возвращения 158 800 долл. США в первом докладе об исполнении бюджета, а также по статье принадлежности (40 000 долл. США) вследствие увеличения стоимости оборудования по обработке данных и в результате непредусмотренного возвращения 18 200 долл. США в первом докладе об исполнении бюджета.

3. Межорганизационный совет по системам информации и смежным видам деятельности - доля Организации Объединенных Наций (уменьшение: 29 800 долл. США)

28.49 Общий объем предполагаемых потребностей для МССИ уменьшился на 131 800 долл. США нетто с 1 247 100 долл. США до 1 115 600 долл. США, главным образом, вследствие принятия Советом, по рекомендации Консультативного комитета по координации, пересмотренной программы работы, и, в меньшей степени, в результате более благоприятных обменных курсов.

28.50 В пересмотренной смете явно отражается изменение вида ресурсов за счет перераспределения 225 500 долл. США из статьи штатные должности и консультанты в статью подрядные услуги. В приводимой ниже таблице содержится разбивка предыдущей и пересмотренной смет по статьям расходов, а также связанные с ними уменьшения и увеличения.

<u>Статья расходов</u>	<u>Предыдущая смета</u>	<u>Пересмотренная смета</u>	<u>Увеличение (уменьшение)</u>
		(в долл. США)	
Штатные должности	579 000	417 700	(161 300)
Временный персонал	24 000	15 600	(8 400)
Консультанты	264 100	135 400	(128 700)
Общие расходы по персоналу	150 300	137 400	(12 900)
Путевые расходы	89 000	48 100	(40 900)
Подрядные услуги	117 000	342 500	225 500
Общие оперативные расходы	24 000	16 200	(7 800)
Принадлежности	-	2 700	2 700
Итого	<u>1 247 400</u>	<u>1 115 600</u>	<u>(131 800)</u>

28.51 Исчисленная доля Организации Объединенных Наций в отношении расходов Межорганизационного совета уменьшается на 29 800 долл. США с 493 900 долл. США до 464 100 долл. США, что составляет 41,6 процента от общих пересмотренных потребностей в размере 1 115 600 долл. США.

28.52 Дополнительные потребности в размере 39 500 долл. США, связанные с решением директивных органов, относятся к деятельности по обработке данных, осуществляемой во исполнение решения 1981/139 Экономического и Социального Совета относительно Рабочей группы по вопросам насильственных или недобровольных исчезновений лиц, первоначально с разрешения Генерального секретаря и с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, согласно положению пункта 1 резолюции 34/231 Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах на двухгодичный период 1980-1981 годов.

28.53 Остаток дополнительных потребностей, а именно 197 300 долл. США представляется согласно решению, принятому Пятым комитетом по предложению его председателя на 55-м заседании в ходе тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Действуя согласно рекомендации Консультативного комитета относительно части II доклада Генерального секретаря о пересмотренной смете в отношении доли Организации Объединенных Наций в расходах МВЦ на 1981 год (в документе A/C.5/35/97), на которую было испрашено дополнительное ассигнование в размере 200 000 долл. США, Комитет принял решение не выделять дополнительное ассигнование в этот период, исходя из того, что этот вопрос может соответствующим образом быть рассмотрен в контексте доклада Генерального секретаря об исполнении бюджета в течение 1980-1981 годов, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии.

Таблица 28.14

Регулярный бюджет: распределение пересмотренных смет по программам
 (тыс. долл. США)

Н. <u>Административный</u> <u>отдел, Женева</u> Программы	Пересмотренные ассигнования 1980-1981 годы	Предлагаемые дополнительные потребности						Всего по пересмотренным сметам на 1980-1981 годы
		Инфляция	Обменный курс	Решение директивных органов	Перераспределение	Прочие изменения	Всего	
1. Канцелярия Директора	363,2	3,5	(22,8)	-	-	7,2	(12,1)	351,1
2. Секция систем управления	1 722,1	20,7	(111,7)	-	-	177,6	86,6	1 808,7
3. Бюджетная служба	1 017,2	6,2	(66,4)	-	-	(8,7)	(68,9)	948,3
4. Финансовая служба	2 803,9	38,2	(179,6)	-	-	262,7	121,3	2 925,2
5. Служба по вопросам персонала	5 141,9	41,8	(331,0)	-	-	444,3	155,1	5 297,0
Итого	11 048,3	110,4	(711,5)	-	-	883,1	282,0	11 330,3

/...

Таблица 28.15

Регулярный бюджет: распределение предполагаемых дополнительных потребностей по программам и по основным статьям расходов
 (тмс. долл. США)

Н. <u>Административный</u> <u>отдел, Женева</u> Программы	Оклады и общие расходы по персоналу	Путевые расходы	Типографские работы	Другие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности, материалы, мебель и оборудование	Прочие расходы	Всего
1. Канцелярия директора	(14,0)	1,9	-	-	-	-	-	(12,1)
2. Секция систем управления	117,3	(0,7)	-	-	(122,4)	92,4	-	86,6
3. Бюджетная служба	(68,7)	(0,2)	-	-	-	-	-	(68,9)
4. Финансовая служба	121,5	(0,2)	-	-	-	-	-	121,3
5. Служба по вопросам персонала	149,4	5,7	-	-	-	-	-	155,1
Итого	305,5	6,5	-	-	(122,4)	92,4	-	282,0

/...

Н. Административный отдел, Женева

1. Канцелярия Директора (уменьшение: 12 100 долл. США)

28.54 Хотя в Канцелярии Директора не имелось вакантных должностей, фактические оклады несколько ниже, чем нормативные, что приводит к уменьшению в размере 19 500 долл. США. Однако эта сумма частично компенсируется за счет гонорара в размере 300 долл. США консультанту по вопросу управления Центром по уходу в течение дня и вопросам взаимоотношений с местными властями, суммы в размере 5 200 долл. США в результате высоких фактических ставок по сравнению с нормативными по статье общие расходы по персоналу. Путевые расходы персонала отражают увеличение в размере 1 900 долл. США, связанное с расходами на поездку Директора на заседания Комитета по координации отношений между персоналом и администрацией, которые не могли быть покрыты.

2. Секция систем управления (увеличение: 86 600 долл. США)

28.55 Дополнительные потребности в размере 27 800 долл. США по статье штатных должностей связаны с весьма низкой нормой вакантных должностей и с расходами в ставках нормативных и фактических окладов. Принимая во внимание инфляцию и колебания валютного курса, предполагается, что фактические общие расходы по персоналу превысят стандартные нормы на 84 700 долл. США. На сверхурочные требуется дополнительная сумма в размере 4 800 долл. США.

28.56 Предполагается экономия в размере 122 400 долл. США, связанная с **задержкой** в установке оборудования по обработке данных и в поставках для этого оборудования. Однако эта экономия частично компенсируется за счет приобретения оборудования по обработке слов "Wang" (92 400 долл. США). Кроме того, ожидается, что по статье путевые расходы персонала будет возвращена небольшая сумма в размере 700 долл. США.

3. Бюджетная служба (уменьшение: 68 900 долл. США)

28.57 Норма вакантных мест в подразделении была выше, чем предусматривалось, в то время как оклады сотрудников категории общего обслуживания фактически превышали нормативные, в результате чего возникла экономия в размере 27 400 долл. США нетто. Однако расходы, связанные с назначениями и увольнениями сотрудников привели к дополнительным общим расходам по персоналу в размере 19 500 долл. США. В результате поправок на инфляцию и колебания валютного курса была получена экономия на общую сумму в 68 900 долл. США.

4. Финансовая служба (увеличение: 121 300 долл. США)

28.58 Дополнительные потребности, вытекающие из статей расходов, связанных с окладами, могут быть изложены следующим образом:

/...

а) в подразделении не имелось вакантных мест, и кроме того, фактические расходы на оклады превысили нормативные;

б) несмотря на усилия, предпринятые с целью осуществления строгого контроля, потребовались дополнительные расходы на сверхурочные, с тем чтобы покрыть месячные и годовые закрытия счетов, а также в связи с подсчетом персонального временного пособия сотрудников категории общего обслуживания, применением последовательных ретроактивных шкал окладов для сотрудников категории общего обслуживания в трех случаях в ходе двухгодичного периода и в связи с другими вопросами, касающимися использования, вычислительного оборудования в финансовых системах.

5. Служба по вопросам персонала
(увеличение: 155 100 долл. США)

28.59 Колебания обменного курса в отношении статей расходов, связанных с окладами, Объединенная медицинская служба, а также путевые расходы дают предполагаемую экономию в размере 331 000 долл. США; предполагаемая инфляция и дополнительные другие потребности в размере 486 100 долл. США дают чистое увеличение, указанное выше. Эта величина отражает, главным образом, разницу между нормативными и фактическими окладами и общими расходами по персоналу, а также практическое отсутствие вакантных мест в подразделении (полмесяца для класса С-3). Увеличение в размере 5 700 долл. США на путевые расходы персонала отражает полную стоимость поездки Председателя Комитета персонала в Комитет по координации отношений между персоналом и администрацией в течение двухгодичного периода. Оказалось невозможным покрыть расходы, поскольку общая сумма, выделенная на путевые расходы персонала была полностью использована путевыми расходами на служебные командировки, предусмотренными в бюджете.

Таблица 28.16

Регулярный бюджет: распределение пересмотренных смет по программам

(тыс. долл. США)

I. <u>Отдел общего обслуживания, Женева</u> Программы	Пересмотренные ассигнования 1980-1981 годы	Предлагаемые дополнительные потребности						Всего по пересмотренным сметам на 1980-1981 годы
		Инфляция	Обменный курс	Решение директивных органов	Перераспределение	Прочие изменения	Всего	
1. Прямые расходы по программам								
Оклады, общие расходы по персоналу и путевые расходы	29 041,3	581,8 (1 726,7)	-	-	-	(66,8)	(1 211,5)	27 829,8
2. Общее обслуживание, не распределенное по программам								
а) общие оперативные расходы								
Аренда и содержание помещений	5 997,4	173,9 (433,9)	-	-	-	226,1	(33,9)	5 963,5
Коммунальные услуги	4 215,6	122,3 (302,8)	-	-	-	(206,3)	(386,8)	3 828,8
Аренда и содержание мебели и оборудования	864,9	25,1 (60,6)	-	-	-	16,2	(19,3)	845,6
Связь	4 665,3	135,3 (334,1)	-	-	-	(535,3)	(734,1)	3 931,2
Разное	1 252,6	36,3 (89,7)	-	-	-	(228,4)	(281,8)	970,8
Итого а)	16 995,8	492,9 (1 221,1)	-	-	-	(727,7)	(1 455,9)	15 539,9
б) принадлежности и материалы	1 682,7	48,8 (117,9)	-	-	-	88,3	19,2	1 701,9
в) приобретение мебели и оборудования	1 230,4	35,7 (88,3)	-	-	-	(66,7)	(119,3)	1 111,1
Итого 2	19 908,9	577,4 (1 427,3)	-	-	-	(706,1)	(1 556,0)	18 352,9
Всего	48 950,2	1 159,2 (3 154,0)	-	-	-	(772,9)	(2 767,7)	46 182,5

Таблица 28.17

Регулярный бюджет: распределение предполагаемых дополнительных потребностей по программам и по основным статьям расходов
 (тыс. долл. США)

1. <u>Стдел общего обслуживания</u> <u>Женева</u>	Оклады и общие расходы по персоналу	Путевые расходы	Типографские работы	Другие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности, материалы, мебель и оборудование	Прочие расходы	Всего
1. Прямые расходы по программам								
a) Канцелярия начальника	13,0	(0,2)	-	-	-	-	-	12,8
b) отдел архивов, регистрации и почтовых отправлений	38,9	-	-	-	-	-	-	38,9
c) отделение по содержанию зданий и их технической эксплуатации	(134,9)	-	-	-	-	-	-	(134,9)
d) секция охраны	(493,0)	-	-	-	-	-	-	(493,0)
e) отделение закупок, транспорта и внутреннего обслуживания	(635,5)	-	-	-	-	-	-	(635,5)
Итого 1	(1 211,5)	(0,2)	-	-	-	-	-	(1 211,7)
2. Общее обслуживание, не распределенное по программам	-	-	-	-	(1 455,9)	(100,1)	-	(1 556,0)
Итого	(1 211,5)	(0,2)	-	-	(1 455,9)	(100,1)	-	(2 767,7)

/...

Г. Отдел общего обслуживания, Женева

Пересмотренная бюджетная смета (уменьшение: 2 767 700 долл.США)

28.60 Как указывается в таблице 281.1 выше, предусматривается чистое уменьшение потребностей в размере 2 767 700 долл. США в основном в связи с различием между фактическим и предполагаемым обменным курсом (3 154 000 долл. США), уменьшение на 772 900 долл. США в связи с другими изменениями, что частично сводится на нет ростом инфляции на 1 159 200 долл. США.

1. Прямые расходы по программам

Оклады и общие расходы по персоналу (уменьшение:
1 211 500 долл. США)

28.61 Чистое увеличение по данному разряду с поправкой на обменный курс составляет 515 200 долл. США. По статье штатных должностей ожидается увеличение в размере 70 700 долл. США, предполагаемое в связи с небольшими отклонениями от нормативных расходов. По статье общих расходов по персоналу предполагается увеличение в размере 545 700 долл. США в связи с более частыми, чем предполагалось, случаями ухода в отставку и замены, а также более высокими, чем средние, общими расходами по персоналу. Предполагается уменьшение по статье Временного персонала в размере 237 700 долл. США в основном в связи с более низким средним уровнем классов персонала.

28.62 По статье Временного персонала категории общего обслуживания предполагается уменьшение в размере 39 900 долл. США в связи с меньшими, чем предполагалось, потребностями на отпуска по болезни и по беременности и родам. Предполагается увеличение на 267 200 долл.США по статье сверхурочных в основном в связи с требованиями по обеспечению безопасности во Дворце наций и прилегающих помещениях круглосуточно в течение всей недели. Кроме того, обеспечение безопасности на сессиях конференций за пределами обычных часов работы и в выходные дни влечет за собой значительные расходы на сверхурочные и по оплате за работу в ночное время.

28.63 По статье временного персонала, получающего единовременное пособие, предполагается уменьшение в размере 90 800 долл. США в соответствии с запланированным сокращением частично занятого персонала по уборке помещений.

/...

2. Общие услуги, нераспределенные по программам
(уменьшение: 1 556 000 долл. США)

28.64 Чистое уменьшение по этой статье является результатом экономии в размере 1 427 300 долл. США в связи с более благоприятными фактическими, по сравнению с предполагавшимися, обменными курсами, чистое уменьшение в размере 706 100 долл. США в связи с другими изменениями и дополнительными потребностями в размере 577 400 долл. США в связи с более высокими, чем предполагавшимися, темпами инфляции. Описание этих изменений по основным статьям расходов приводится в нижеследующих пунктах.

Общие оперативные расходы (уменьшение: 1 455 900 долл. США)

28.65 По статье аренды и содержания помещений указано небольшое уменьшение в размере 33 900 долл. США. После учета коррективов на возросшую инфляцию (173 900 долл. США) и изменение обменного курса (уменьшение на 433 900 долл. США) предполагается, что потребуется дополнительно 226 100 долл. США для покрытия а) увеличения объема работ по уборке помещений по контрактам (см. также пункт 28.63), б) эксплуатации и переоборудования некоторых частей Дворца, включая значительные покрасочные работы в зданиях D и K в результате значительных перемещений в этих помещениях, и с) замены электрических батарей телефонного коммутатора, замены главных часов и ремонта топливных резервуаров.

28.66 Чистое уменьшение в размере 386 800 долл. США ожидается по статье коммунальных услуг в связи с изменением обменного курса, выразившегося в уменьшении в размере 302 800 долл. США, частично компенсированного более высокой, чем предполагалось, инфляцией на сумму в 122 300 долл. США. Уменьшение в связи с другими изменениями (206 300 долл. США) вызвано теплой зимой в течение двухгодичного периода, а также строгими мерами по экономии по статье коммунальные услуги.

28.67 Учитывая рост инфляции (25 100 долл. США) и уменьшения, вызванные разницей между фактическими и ожидавшимися обменными курсами (уменьшение на 60 600 долл. США), предполагается, что потребуется дополнительно 16 200 долл. США по статье аренды и содержания оборудования в связи с ростом арендной платы за использование оборудования по обработке данных и текстов.

28.68 Общее уменьшение на 734 100 долл. США по статье связи является результатом роста инфляции (135 300 долл. США), компенсированного уменьшением, вызванным колебаниями обменного курса (334 100 долл. США) и другими изменениями (535 300 долл. США) в связи с осуществлением очень строгих мер по ограничению междугородных телефонных переговоров и усилий по осуществлению строгого контроля в этой области.

/...

28.69 По статье прочих услуг рост инфляции (36 300 долл. США) более чем компенсирован уменьшением, вызванным колебаниями обменного курса (89 700 долл. США) и другими изменениями (228 400 долл. США) в связи с меньшими, чем предполагалось ранее, потребностями на расходы по общему страхованию, переводу служебных помещений, фрахту и связанными с этим расходами.

Принадлежности, материалы, мебель и оборудование
(уменьшение: 100 100 долл. США)

28.70 После учета инфляции (увеличение на 48 800 долл. США) и уменьшения в связи с колебаниями обменного курса (117 900 долл. США) ожидается незначительный рост в размере 88 300 долл. США в разделе других изменений статьи снабжения и материалов, вызванный непредвиденным расширением деятельности УВКБ на протяжении последних двух лет и выразившийся в двукратном увеличении числа отделений, которые должны обслуживаться Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве.

28.71 После внесения коррективов в связи с инфляцией (увеличение на 35 700 долл. США) и колебания обменного курса (уменьшение на 88 300 долл. США) планируется уменьшение на 66 700 долл. США по разделу других изменений в результате более строгого контроля за выдачей мебели для служебных помещений и ремонта устаревшей деревянной мебели, выразившихся в сокращении деятельности по программе приобретения и замены.

Таблица 28.18

Регулярный бюджет: распределение пересмотренных смет по программам
 (тыс. долл. США)

J. Учебно-экзаменационная служба	Пересмотренные ассигнования 1980-1981 годы	Предлагаемые дополнительные потребности						Всего по пересмотренным сметам на 1980-1981 годы
		Программы	Инфляция	Обменный курс	Решение директивных органов	Перераспределение	Прочие изменения	
1. Центральные учреждения								
а) Канцелярия начальника	187,1	2,3	-	-	(3,0)	11,4	10,7	197,8
б) Профессиональная подготовка	1 187,8	13,9	-	-	20,0	38,7	72,6	1 260,4
с) Обучение персонала языкам	1 700,7	36,8	-	-	(21,0)	25,9	41,7	1 742,4
д) Конкурсные экзамены и проверки	698,2	21,4	-	-	24,0	204,0	249,4	947,6
Итого 1	3 773,8	74,4	-	-	20,0	280,0	374,4	4 148,2
2. Женева	1 179,4	17,6	(71,5)	-	-	(10,6)	(64,5)	1 114,9
3. Региональные отделения								
а) Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО)	64,3	-	-	-	-	-	-	64,3
б) Экономическая комиссия для Латинской Америки (ЭКЛА)	92,9	-	-	-	-	-	-	92,9
с) Экономическая комиссия для Африки (ЭКА)	453,9	-	-	-	-	(6,0)	(6,0)	447,9
д) Экономическая комиссия для Западной Азии (ЭКЗА)	24,3	-	-	-	-	(3,1)	(3,1)	21,2
Итого 3	635,4	-	-	-	-	(9,1)	(9,1)	626,3
Итого 1, 2 и 3	5 588,6	92,0	(71,5)	-	20,0 а/	260,3	300,8	5 889,4

а/ Переведено из раздела 28 р на проведение семинаров по вопросам безопасности.

/...

Таблица 28.19

Регулярный бюджет: распределение предполагаемых дополнительных потребностей по программам и по основным статьям расходов
 (тыс. долл. США)

Ж. <u>Учебно-экзаменационная служба</u> Программы	Оклады и общие расходы по персоналу	Путевые расходы	Типографские работы	Другие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности, материалы, мебель и оборудование	Прочие расходы	Всего
1. <u>Центральные учреждения</u>								
а) Канцелярия начальника	26,2	(15,5)	-	-	-	-	-	10,7
б) Профессиональная подготовка	71,3	(4,7)	-	-	6,0	-	-	72,6
с) Обучение персонала языкам	38,4	-	-	-	-	3,3	-	41,7
д) Конкурсные экзамены и проверки	149,3	100,6	(0,5)	-	-	-	-	249,4
Итого 1	285,2	80,4	(0,5)	-	6,0	3,3	-	374,4
2. <u>Женева</u>	(62,1)	(0,1)	-	-	-	(2,3)	-	(64,5)
3. <u>Региональные отделения</u>								
а) Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО)	-	-	-	-	-	-	-	-
б) Экономическая комиссия для Латинской Америки (ЭКЛА)	-	-	-	-	-	-	-	-
с) Экономическая комиссия для Африки (ЭКА)	(6,0)	-	-	-	-	-	-	(6,0)
д) Экономическая комиссия для Западной Азии (ЭКЗА)	1,5	-	-	-	-	(4,6)	-	(3,1)
Итого 3	(4,5)	-	-	-	-	(4,6)	-	(9,1)
Итого 1, 2 и 3	218,6	80,3	(0,5)	-	6,0	3,6	-	300,8

Ж. Деятельность по профессиональной подготовке персонала
(Центральные учреждения, Женева и региональные комиссии)

Пересмотренная бюджетная смета (увеличение: 300 800 долл. США)

1. Центральные учреждения (увеличение:
374 400 долл. США)

28.72 Общее увеличение в размере 215 700 долл. США по статье окладов и общих расходов по персоналу, как предполагается, вызвано заполнением почти всех должностей в четырех подпрограммах и более высокими, чем обычно, окладами и общими расходами по персоналу. Увеличение по статье общих расходов по персоналу включает предполагаемую сумму на путевые расходы кандидатов, собираемых для проведения в различных центрах интервью, с целью перевода в категорию специалистов. При этом увеличении ожидается экономия в размере 17 200 долл. США по статье временный персонал.

28.73 Увеличение в размере 64 900 долл. США, как ожидается, произойдет по статье временного персонала общего назначения, связанное в основном с повышением почасовых ставок преподавателей иностранных языков (с 22,5 долл. США по 24,0 долл. США и впоследствии до 26,0 долл. США в час) и также в связи с набором дополнительного персонала для проведения конкурсных экзаменов и проверок.

28.74 По статье сверхурочных предполагается увеличение в размере на 1 800 долл. США в связи с возросшим объемом деятельности по проверке работ, в связи с проведением конкурсных экзаменов для перевода в категорию специалистов и с печатанием учебных материалов на арабском и русском языках квалифицированным персоналом за пределами Службы, которому приходилось заниматься этим в нерабочее время.

28.75 Сумма в размере 20 000 долл. США перераспределена из раздела 28D (Управление общего обслуживания) консультантам Секции профессиональной подготовки для проведения семинаров по вопросам безопасности для членов персонала в Службе охраны (см. таблицу 28.8 и пункт 28.25 выше).

28.76 По статье служебных командировок предполагается увеличение в размере 80 400 долл. США в основном в связи с поездками кандидатов в различные центры для участия в письменных экзаменах с целью перевода в категорию специалистов, а также в результате поездок членов специализированных комиссий для проведения интервью с кандидатами, отобранными для перевода в категорию специалистов, и, кроме того, в результате поездок в связи с проведением экзаменов в других местах.

/...

28.77 По статье общих оперативных расходов произойдет увеличение в размере 6 000 долл. США в связи с арендой залов и помещений для конференций для проведения экзаменов и семинаров за пределами Центральных учреждений.

2. Женева (уменьшение: 64 500 долл. США)

28.78 Несмотря на то, что по статье окладов и общих расходов по персоналу наблюдается, как и предполагалось, увеличение в размере 29 200 долл. США в силу отсутствия каких-либо вакансий, это увеличение компенсировано экономией по статьям мебель и оборудование (1 700 долл. США) и учебная подготовка устных переводчиков, которая была прекращена с 30 декабря 1980 года (38 100 долл. США), результатом чего является уменьшение в размере 10 600 долл. США. Кроме того, в связи с колебаниями обменного курса предполагаемые поступления в размере 71 500 долл. США компенсируют увеличение, вызванное инфляцией (17 600 долл. США).

3. Региональные комиссии (уменьшение: 9 100 долл. США)

28.79 Никаких изменений не ожидается в сметах для ЭСКАТО и ЭКЛА. Что касается ЭКА и ЭКЗА, то ожидается уменьшение по статьям временного персонала общего назначения (2 100 долл. США), временного персонала (19 100 долл. США) и мебели и оборудования (4 600 долл. США), частично компенсируемое увеличением по статьям общих расходов по персоналу и штатных должностей в размере 16 700 долл. США.

/...

Таблица 28.20

Регулярный бюджет: распределение пересмотренных смет по программам

(тыс. долл. США)

К. Прочие расходы	Пересмотренные ассигнования 1980-1981 годы	Предлагаемые дополнительные потребности					Всего	Всего по пересмотренным сметам на 1980-1981 годы
		Программы	Инфляция	Обменный курс	Решение директивных органов	Перераспределение		
1. Взносы в систему медицинского страхования сотрудников, вышедших на пенсию	2 130,9	-	-	-	-	346,5	346,5	2 477,4
2. Компенсационные выплаты	503,1	-	-	-	-	286,4	286,4	789,5
3. Общее страхование	501,9	-	-	-	-	(90,1)	(90,1)	411,8
4. Банковская комиссия	25,7	-	-	-	-	(3,6)	(3,6)	22,1
5. Международная школа Организации Объединенных Наций	3 515,0	-	-	-	-	-	-	3 515,0
Итого	6 676,6	-	-	-	-	539,2	539,2	7 215,8

/...

К. Прочие расходы1. Взносы в систему медицинского страхования сотрудников, вышедших на пенсию (увеличение: 346 500 долл. США)

28.80 Увеличение по данной статье вызвано, с одной стороны, более значительным увеличением страховочной премии в 1981 году, чем первоначально предполагалось, и, с другой стороны, - увеличением числа участников этой системы.

2. Компенсационные выплаты (увеличение: 286 400 долл. США)

28.81 В связи с увеличением зачитываемого для пенсии вознаграждения, исходя из которого устанавливается объем единовременных пособий, а также ростом расходов на медицинское обслуживание и соответствующие услуги, расходы по статье "компенсационные выплаты" требуется увеличить на 286 400 долл. США.

3. Общее страхование (уменьшение: 90 100 долл. США)

28.82 Уменьшение расходов по этой статье вызвано тем, что в результате благоприятного исхода переговоров увеличение страховочной премии было не таким большим, как предполагалось первоначально.

Таблица 28.21

Регулярный бюджет: распределение пересмотренных смет по программам

(тыс. долл. США)

L. Совместно финансируемая административная деятельность	Пересмотренные ассигнования 1980-1981 годы	Предлагаемые дополнительные потребности					Всего по пересмотренным сметам на 1980-1981 годы
		Инфляция	Обменный курс	Решение директивных органов	Перераспределение	Прочие изменения	
Программы							
1. Комиссия по междуна-родной граж-данской службе	4 204,6	40,5	(32,9)	-	-	486,5	494,1 4 698,7
2. Объединенная инс-пекционная группа	4 275,1	23,8	(269,0)	-	-	245,2	- 4 275,1
3. Секретариат Кон-сультативного комитета по ад-министративным вопросам	305,1	2,3	(20,0)	-	-	10,1	(7,6) 297,5
Итого	8 784,8	66,6	(321,9)	-	-	741,8	486,5 9 271,3

...

Таблица 28.22

Регулярный бюджет: распределение предполагаемых дополнительных потребностей по программам и по основным статьям расходов

(тыс. долл. США)

Программы	Оклады и общие расходы по персоналу	Путевые расходы	Типографские работы	Другие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности, материалы, мебель и оборудование	Прочие расходы	Всего
1. Совместно финансируемая административная деятельность	232,0	117,3	-	(8,0)	170,3	(17,5)	-	494,1
Программы								
1. Комиссия по международной гражданской службе	23,3	(21,5)	-	-	(25,1)	23,3	-	-
2. Объединенная инспекционная группа	-	-	-	-	-	-	(7,6)	(7,6)
3. Секретариат Консультативного комитета по административным вопросам	-	-	-	-	-	-	(7,6)	(7,6)
Итого	255,3	95,8	-	(8,0)	145,2	5,8	(7,6)	486,5

/...

I. СОВМЕСТНО ФИНАНСИРУЕМАЯ АДМИНИСТРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ1. Комиссия по международной гражданской службеI. Ход осуществления программы

28.83 Подробное изложение программы деятельности и результатов работы Комиссии по международной гражданской службе содержится в докладах Комиссии 1/ тридцать пятой и тридцать шестой сессиям Генеральной Ассамблеи.

II. Пересмотренная бюджетная смета (увеличение: 494 100 долл. США)

28.84 Предполагаемое увеличение на общую сумму 551 400 долл. США по статье "штатные должности" вызвано перенесением части расходов 1979 года в бюджет 1980-1981 годов в отношении Сектора по вопросам стоимости жизни в Женеве (89 400 долл. США), временных должностей, в связи с различиями между нормативным показателем заполнения новых должностей и фактическим положением в области набора (12 700 долл. США); временных сотрудников категории общего обслуживания (18 000 долл. США); консультантов (16 000 долл. США); сверхурочной работы с целью сокращения объема невыполненной работы в Секции по вопросам стоимости жизни (32 600 долл. США); общих расходов по персоналу в связи с высокими темпами замены сотрудников (95 100 долл. США); путевых расходов представителей (62 800 долл. США); путевых расходов сотрудников (54 500 долл. США); и в отношении общих оперативных расходов в связи с недостаточно точным учетом инфляции, что привело к значительному увеличению ежегодной платы за аренду помещений и другим увеличениям в отношении аренды и эксплуатации оборудования (170 300 долл. США). Эти дополнительные потребности в какой-то степени покрываются за счет экономии в размере 57 300 долл. США по статьям временный персонал по обслуживанию заседаний в связи с обеспечением секретариатского обслуживания в Центральном учреждении из имеющихся ресурсов Департамента по обслуживанию конференций (31 800 долл. США); контракты по обработке данных (8 000 долл. США); принадлежности и материалы (15 300 долл. США); а также по статье мебель и оборудование (2 200 долл. США).

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 30 (A/35/30) и там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 30 (A/36/30).

2. Объединенная инспекционная группа

I. Ход осуществления программ

28.85 Подробная информация, касающаяся программы деятельности и результатов работы Объединенной инспекционной группы, содержится в докладах Группы 2/ тридцать пятой и тридцать шестой сессиям Генеральной Ассамблеи (A/35/34, A/36/34) и (A/36/95).

II. Пересмотренная бюджетная смета

28.86 Чистых дополнительных потребностей не предполагается, хотя можно ожидать увеличения по статьям временные должности (67 800 долл. США) и общие расходы по персоналу (131 100 долл. США) в связи с более высокими, по сравнению с нормативными, окладами для инспекторов, по статьям сверхурочные (2 100 долл. США), приобретение оборудования, в связи с закупкой оборудования по обработке документов (19 500 долл. США), принадлежности и материалы (3 800 долл. США); эти дополнительные потребности были, однако, покрыты за счет экономии по статьям штатные должности в связи с большим, чем обычно числом вакантных должностей и различием между предполагаемым и фактическим обменным курсом (169 800 долл. США), временный персонал (4 100 долл. США), консультанты (3 800 долл. США), путевые расходы (21 500 долл. США) и по статье общие оперативные расходы (25 100 долл. США).

3. Секретариат Консультативного комитета по административным вопросам

I. Ход осуществления программы

28.87 Работа, выполняемая Секретариатом, связана с основными функциями, установленными для Консультативного комитета по административным вопросам (ККАВ) Административным комитетом по координации (АКК) в области кадровых, финансовых, бюджетных и других административных вопросов. В целом программа осуществлялась как планировалось, однако число обслуживаемых заседаний было больше, чем предполагалось.

II. Пересмотренная бюджетная смета: доля Организации Объединенных Наций (уменьшение: 7 600 долл. США)

28.88 Предполагаемые общие потребности секретариата ККАВ сократились на 73 100 долл. США нетто с 837 800 долл. США до 764 700 долл. США.

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 34 (A/35/34) и там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 34 (A/36/34).

28.89 Общее предполагаемое уменьшение в размере 79 300 долл. США по статьям штатные должности, в связи с тем, что уровень окладов сотрудников был ниже среднего (58 700 долл. США); общие расходы по персоналу, в связи с тем, что расходы были ниже средних (5 300 долл. США); услуги по контрактам (13 000 долл. США) и общие оперативные расходы (2 300 долл. США). Частично эта сумма будет снижена в связи с предполагаемыми дополнительными потребностями в размере 6 200 долл. США по статье путевые расходы сотрудников в связи с изменением места проведения четырнадцатой сессии КМГС и продлением ее работы с 3 до 4 недель. Общие пересмотренные потребности подразделяются следующим образом:

	<u>В долл. США</u>
Оклады и общие расходы по персоналу	647 000
Консультанты	16 500
Сверхурочные	200
Путевые расходы сотрудников	50 000
Услуги по контрактам	40 800
Общие оперативные расходы	<u>10 200</u>
Итого	<u><u>764 700</u></u>

28.90 Предполагаемая доля Организации Объединенных Наций уменьшилась на 7 600 долл. США с 305 100 долл. США до 297 500 долл. США, что составляет приблизительно 38,9 процента общих пересмотренных потребностей в сумме 764 700 долл. США.

Таблица 28.23

Регулярный бюджет: распределение пересмотренных смет по программам

(тыс. долл. США)

М.Административное обслуживание, Вена Программы	Пересмотренные ассигнования 1980-1981 годы	Предлагаемые дополнительные потребности					Всего по пересмотренным сметам на 1980-1981 годы	
		Инфляция	Обменный курс	Решение директивных органов	Перераспределение	Прочие изменения		Всего
1. Услуги, предоставляемые Организацией Объединенных Наций								
а) Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	563,7	-	(46,0)	-	-	(65,4)	(III,4)	452,3
б) Отдел охраны и безопасности	3 219,7	1,9	(226,5)	-	-	213,1	(II,5)	3 208,2
2. Услуги, предоставляемые ЮНИДО								
а) Финансы и кадры	1 008,3	2,1	(102,1)	-	-	5,7	(94,3)	914,0
б) Аренда и содержание зданий	3 934,9	-	(317,2)	-	-	93,8	(223,4)	3 711,5
с) Прочие виды общего обслуживания	1 055,0	-	(104,7)	-	-	(90,6)	(195,3)	859,7
д) Общие услуги	25 151,1	205,5	(1 851,4)	-	-	(331,8)	(1 977,7)	23 173,4
Итого	34 932,7	209,5	(2 647,9)	-	-	(175,2)	(2 613,6)	32 319,1

/...

Таблица 28.24

Регулярный бюджет: распределение предполагаемых дополнительных потребностей по программам и по основным статьям расходов

(тмс. долл. США)

М. <u>Административное обслуживание, Вена</u> Программы	Оклады и общие расходы по персоналу	Путевые расходы	Типографские работы	Другие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности, материалы, мебель и оборудование	Прочие расходы	Всего
А. Услуги, предоставляемые Организацией Объединенных Наций								
1. Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	(113,3)	-	-	-	-	-	1,9	(111,4)
2. Отдел охраны и безопасности	(19,6)	-	-	-	-	-	8,1	(11,5)
В. Услуги, предоставляемые ЮНИДО								
1. Финансы и кадры	(103,5)	-	-	-	-	-	9,2	(94,3)
2. Аренда и содержание зданий	(223,4)	-	-	-	-	-	-	(223,4)
3. Прочие виды общего обслуживания	(195,3)	-	-	-	-	-	-	(195,3)
4. Общие услуги	-	-	-	-	(2 408,7)	431,0	-	(1 977,7)
Итого	(655,1)	-	-	-	(2 408,7)	431,0	19,2	(2 613,6)

/...

М. Административное обслуживание, Вена

28.92 В ходе рассматриваемого двухгодичного периода в результате переговоров между властями Австрии, Организацией Объединенных Наций и Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) были подписаны следующие соглашения:

а) соглашение между Организацией Объединенных Наций и Федеральным правительством Австрийской Республики в дополнение к Соглашению между Организацией Объединенных Наций и правительством Австрии относительно штаб-квартиры Организации Объединенных Наций по промышленному развитию от 13 апреля 1967 года;

б) соглашение между Организацией Объединенных Наций, Международным агентством по атомной энергии и Федеральным правительством Австрийской Республики относительно учреждения и администрации общего фонда для финансирования капитального ремонта и замены имущества в Венском международном центре;

с) протокол между Организацией Объединенных Наций, Международным агентством по атомной энергии и Федеральным правительством Австрийской Республики относительно предварительного перечня основных элементов, о которых говорится в пункте 2 статьи 2 Соглашения между сторонами относительно учреждения и администрации общего фонда для финансирования капитального ремонта и замены имущества в Венском международном центре.

28.93 Первое из этих соглашений регулирует конкретные вопросы, связанные с арендой Венского международного центра международными организациями. Во втором соглашении учреждается общий фонд для финансирования капитального ремонта и замены имущества в Венском международном центре и описывается способ управления этим фондом. Третье соглашение представляет собой протокол, содержащий предварительный перечень основных элементов, подлежащих использованию при определении вопроса о том, является ремонт или замена какого-либо имущества капитальным и таким образом подлежащим финансированию из фонда.

1. Услуги, предоставляемые Организацией Объединенных Наций

а) Отделение Организации Объединенных Наций в Вене

I. Ход осуществления программы

28.94 Отделение Организации Объединенных Наций в Вене было создано 1 января 1980 года с целью обеспечения связи и проведения консультаций с властями принимающей страны по вопросам местных административных договоренностей и по всем вопросам, касающимся деятельности Организации Объединенных Наций в Вене за исключением, в каждом конкретном случае, тех вопросов, которые касаются ЮНИДО. Отделение также несет ответственность за деятельность Отдела охраны и безопасности.

/...

II. Пересмотренная бюджетная смета (уменьшение: III 400 долл. США)

28.95 Предполагаемое чистое уменьшение связано с экономией в результате колебаний обменного курса (46 000 долл. США) и вызвано большим числом вакантных должностей по сравнению с обычным периодом (67 300 долл. США), а также дополнительными потребностями на сумму I 900 долл. США, вызванными публикацией циркуляров и официальных инструкций.

в) Служба охраны и безопасности
(уменьшение: II 500 долл. США)

28.96 Предполагается уменьшение в размере 30I 200 долл. США в результате колебаний обменного курса (226 500 долл. США) и более низких общих расходов по персоналу (74 700 долл. США) в связи с тем, что подавляющее большинство сотрудников набирается на месте. Однако общая сумма уменьшения будет ниже в связи с тем, что увеличились потребности по статьям "штатные должности" (87 300 долл. США), в связи с меньшим числом вакантных должностей, чем предполагалось для новых должностей, учрежденных на январь I98I года, а также в связи с тем, что фактически оклады были выше нормативных; "временный персонал категории общего обслуживания" (33 900 долл. США) и "надбавки за сверхурочную и ночную работу" (I58 500 долл. США) в связи с необходимостью обеспечить нормальное функционирование служб до создания новых должностей в I98I году; а также по статье "совместные публикации" (8 I00 долл. США) для издания информационных циркуляров и различных вывесок.

2. Услуги, предоставляемые ЮНИДО

а) Финансы и кадры (уменьшение: 94 300 долл. США)

28.97 Уменьшение в сумме IO2 I00 долл. США предполагается в результате колебаний обменного курса и 25 000 долл. США - в связи с тем, что фактически оклады были ниже нормативных. Эта сумма будет несколько сокращена в связи с увеличением потребностей, вызванных инфляцией (2 I00 долл. США), сверхурочными работами (300 долл. США), общими расходами по персоналу (I 000 долл. США), а также по статье "взносы в совместную деятельность" (29 400 долл. США) в результате увеличения объема средств, связанных с предоставлением жилья и медицинского обслуживания.

б) Служба эксплуатации зданий
(уменьшение: 223 400 долл. США)

28.98 Уменьшение, связанное с колебаниями обменного курса (3I7 200 долл. США) и снижением общих расходов по персоналу в сравнении с нормативными (76 400 долл. США), сокращается в связи с увеличением расходов по статьям "штатные должности" в связи с тем,

что фактически оклады были выше обычных (213 900 долл. США), в связи с большими потребностями в отношении временного персонала (33 400 долл. США) и оплаты сверхурочной работы (12 900 долл. США) в результате выполнения службами по эксплуатации зданий некоторых ремонтных работ, которые первоначально предполагалось выполнить по контрактным соглашениям.

с) Прочие виды общего обслуживания
(уменьшение: 195 300 долл. США)

28.99 Уменьшение по этой программе связано с колебаниями обменного курса (104 700 долл. США), снижением окладов и общих расходов по персоналу по сравнению с нормативными (75 600 долл. США) и сокращением потребностей, касающихся выплат за сверхурочную работу (15 000 долл. США) благодаря осуществлению более строгого контроля.

а) Общие услуги (уменьшение: 1 977 700 долл. США)

28.100 Предполагается, что колебания обменного курса приведут к экономии в сумме 1 851 400 долл. США, которая в некоторой степени будет сокращена за счет увеличения на 205 500 долл. США в связи с более высокими, чем предполагалось, темпами инфляции. Помимо вышеуказанного, уменьшение ожидается в отношении i) эксплуатации помещений (418 500 долл. США) главным образом благодаря значительному сокращению контрактов на ремонт лифтов; ii) коммунальных услуг (726 200 долл. США) — в основном в связи с сокращением потребления электричества и воды; и iii) аренды и эксплуатации оборудования (44 300 долл. США) в связи с сокращением потребления топлива для дизель-генератора переменного тока и сокращением транспортных расходов. С другой стороны, отмечается увеличение потребностей в отношении i) принадлежностей и материалов (304 000 долл. США), в частности в отношении конвертов, необходимых для распространения документации, выпускаемой основными подразделениями в Вене; закупки канцелярского оборудования, запасных частей и расходных материалов; ii) мебели и оборудования (308 600 долл. США) в связи с необходимостью замены старых пишущих машинок, ремонт и эксплуатация которых оказываются экономически невыгодными, необходимостью увеличить число стеллажей и шкафов по сравнению с первоначальным полагавшимся числом, а также в связи с закупкой различных механических инструментов, необходимых для Отдела по управлению зданиями; iii) уборки помещений (150 200 долл. США) в связи с интенсивным использованием здания для конференций и сокращением незадействованных помещений; iv) связи (74 700 долл. США), что вызвано главным образом увеличением объема рассылаемых по почте публикаций; и v) различных услуг (19 600 долл. США) в связи с увеличением объема фрахта. После введения различных коррективов на описанные выше потребности (помимо инфляции и колебаний обменного курса) чистая сумма уменьшения составит 331 800 долл. США.